



550 West 14 Avenue
Vancouver, BC V5Z 1P6

Українська Католицька Парафія
Покров Пресвятої Богородиці

Protection of the Blessed Virgin Mary
Ukrainian Catholic Parish

E-Mail: office@stmarysbc.com

Phone: 604.879.5830

Fax: 604.874.2727

Website: www.stmarysbc.com

*The No. 1 priority for ... the church is evangelization:
"Preaching the Gospel of Jesus Christ in today's world."*

14 жовтня, 2018

Volume 63 No. 41

October 14, 2018

Служби Божі/Divine Liturgies

Неділя/Sunday: 8:30 am in English

10:30 am (sung) in Ukrainian

У Свята/Holy Day of Obligation

10:30 am and 7:00 pm

Щодня/Daily Scheduled

7:30 am in Chapel

Сповідь/Confessions: 15 minutes before Divine Liturgy- Or by appointment during the week

Baptism by appointment

Anointing of the Sick/Hospital Visits/

Eucharist for the sick - any time

Marriages -the arrangements with the priest have to be made months before the marriage

Funerals -by arrangement

оо. Василяни/Basilian Fathers serving the

Parish:- Father Serafym Grygoruk, OSBM,
Administrator. Email: serh70@outlook.com

Father Joseph Pidskalny, OSBM- local Superior

Most Rev. Severian Yakumyshyn, OSBM

Bishop-Emeritus

21-та Неділя після П'ятидесятниці.

Св. Отці Сьомого вселенського собору



21st Sunday after Pentecost.

St. Fathers of the Seventh Ecumenical Council

Hebrews 13:7-17

John 17:1-13

Парафія Покрови Пресвятої Богородиці вітає всіх гостей, приятелів та парафіян, які беруть участь у цій Службі Божі.

The Protection of the Blessed Virgin Mary Parish welcomes all guests, friends, and Parishioners participating in this Divine Liturgy.

Songs at 10:30 Divine Liturgy: 1) **Opening:** on page 234 “V strasi is pokori”; 2) **at Communion:** page 374 “Prenebesna, prechudesna”; 3) **Closing:** page 336 “Vykhvaliaite, doly, hory”

НИНІ: Неділя, 14 жовтня: - Кава і солодке після Служби Божої о год. 8:30 і 10:30 рано.

-Нині, о 10:00 ранку – Вервиця до Пречистої Діви Марії

- **понеділок**, 15 жовтня, о 7:00 вечора - Вервиця до Пречистої Діви Марії у каплиці.

- **середа**, 17 жовтня, о 7:00 вечора - Вервиця до Пречистої Діви Марії у каплиці.

- **п'ятниця**, 19 жовтня, о 7:00 вечора - Вервиця до Пречистої Діви Марії у каплиці.

- **середа**, 24 жовтня, о 7:00 год. вечора – Збори Парафіяльної ради у Бордрумі.

Monthly Intentions of the Holy Father for October

Evangelization – The Mission of Religious

That consecrated religious men and women may bestir themselves, and be present among the poor, the marginalized, and those who have no voice.

>> **Parish Council Membership:** Please, volunteer to be a member of the Parish Council. Submit your names before the Annual General Meeting. Thank you!

>>**A new term of Ukrainian classes** for adults began Monday, September 17 at St. Mary's. Beginners, intermediate and advanced classes for 10 weeks (6:45 - 8:45 PM). All are welcome. Please call Susan at 604.733.3756.

A Request from the Parish Office

Please help us keep our records current:

- If you are new to our Parish and would like to receive offering envelopes please contact the Office.

- If you have recently moved or have a new phone number please contact the Office (604.879.5830).

Maintenance Work for the Exterior of the Church

To date our parish has received \$52,640.00 to help us defray the costs of maintenance work done on the church exterior. All donations are tax-deductible. “*Convenience Envelopes*” can be found in the front entrance of the church. We are very grateful for your generosity. May the Lord bless you for your kindness. Thank You!

TODAY: Sunday, October 14: Coffee and sweets following the 8:30 and 10:30 Divine Liturgies in the Fellowship Room.

- Today, at 10:00 AM – Rosary to the Blessed Virgin Mary.
- **Monday**, October 15: 7:00 PM - Rosary in chapel.
- **Wednesday**, October 17: 7:00 PM - Rosary in chapel
- **Friday**, October 19: 7:00 PM - Rosary in chapel
- **Wednesday**, October 24: 7:00 PM – Parish Council Meeting in the Boardroom.
- **Saturday**, October 27: UCWLC monthly meeting. 9:30 AM Moleben with meeting to follow. Please try to make the meeting.

>> **Reports for AGM** –Committee Chairpersons, please submit your report for the Parish Annual General Meeting to the parish office by Friday, October 19. Our Parish AGM will be held on Sunday, November 4, 2018.

>>A special **Thank You** to all who worked in the kitchen, volunteered to set the tables, served or helped clean up at last week's Parish Praznyk Dinner. Your hard work and dedication are very much appreciated. May Our Lord bless you all.

>>**ВЕЧОРНИЦІ VECHORNYTSI** – November 10, 2018; Doors open at 6:00 PM; Cash Bar; Program starts at 6:30 PM. Traditional Dinner and Entertainment to follow. (At Holy Eucharist Cathedral 501-4th Avenue, New Westminster) (adults -\$35; Students 13-21 - \$20; Children 6-12 -\$15; 5 years old and under -free). Seating is limited. Please purchase your tickets before October 28, 2018; For tickets and more info call Oksana 778-714-8194; or Iryna 604-525-3410

Parish Bazaar - Saturday, November 17, 2018

Jams & Preserves

Our Bazaar Committee is kindly requesting any extra preserves (jams, pickles, relishes, etc.) that you may have made over the summer be donated to our bazaar. They will be sold during the event. Your help is greatly appreciated.

Pyrohy making

Our Parish Bazaar will soon be upon us. We are asking for volunteers in helping to make Pyrohy (perogies) for this parish event. Gentlemen, that means you too! Work begins at 8:00 AM on the following dates: October 10 & 17. Come join us!

>>**Donated Bazaar Items** – on Sundays, at 12:30 PM to 1:30 PM you can bring your items to donate to our Bazaar. Please, bring them to the front entrance of the Auditorium. Thank you!

Sunday Donations October 7, 2018 - \$1,133.75

На славу Святої, Єдиносущної,
Животворящої і Нероздільної Тройці,
Отця, і Сина, і Святого Духа,
і на добро ввіреного нам Божого люду.

Амінь

**БОЖОЮ МИЛІСТЮ
І В ПОВНОМУ СОПРИЧАСТІ
З РИМСЬКИМ АПОСТОЛЬСЬКИМ
ПРЕСТОЛОМ
СВЯТОСЛАВ,**

Верховний Архієпископ Києво-Галицький
Української Греко-Католицької Церкви
Високопреосвященним і Преосвященним
владикам,

всечесним отцям духовним, преподобним
ченцям і черницям

та мирянам помісної Української Греко-
Католицької Церкви

ПРОГОЛОШУЮ ТА ОПРИЛЮДНЮЮ

Постанови

Синоду Єпископів

**Української Греко-Католицької Церкви
Львів-Брюховичі, 2-11 вересня 2018
року Божого**

1. Взяти до уваги стан виконання рішень Синоду Єпископів УГКЦ 2017 року.
2. Взяти до уваги підсумки звітів комісій та відділів патріаршого рівня.
3. Взяти до уваги звіт про діяльність Патріаршої курії УГКЦ.
4. Прийняти звіт за 2017-2018 роки робочої групи для впровадження Стратегії розвитку УГКЦ до 2020 року.
5. Взяти до уваги звіт Відділу соціального служіння УГКЦ.
6. Для того щоб покращити проголошення Божого Слова та катехизації в УГКЦ:

А. Просити єпархіальних єпископів:

- 1) проаналізувати втілення в їхніх єпархіях рішень попередніх

Синодів Єпископів УГКЦ (2012 та 2015 рр.) на тему катехизації та розвитку біблійного апостоляту в УГКЦ;

2) призначити при єпархіальній катехитичній комісії координатора біблійного апостоляту (бажано фахівця з біблійних наук);

3) доручити єпархіальним катехитичним комісіям у співпраці з церковними навчальними установами організувати в єпархіях школи підготовки провідників біблійних груп;

4) доручити єпархіальним катехитичним комісіям забезпечити курси постійної формації для катехитів в їхніх єпархіях;

5) подбати про проведення для священнослужителів у рамках програми постійної формації духовенства постійних курсів гомілетики, які б враховували виклики часу, а також про впровадження відповідних курсів з гомілетики, катехитики та педагогіки в навчальні програми духовних семінарій;

6) звернути увагу парохів на необхідність забезпечення катехитам належного пастирського супроводу і всілякого сприяння їхньому служінню;

7) під час візитації парафії звертати особливу увагу на стан катехитичного служіння, застосовуючи відповідні механізми заохочення успішних у цій ділянці осіб і практик та усунення виявлених недоліків;

8) подбати про узгодженість із Катехизмом УГКЦ «Христос - наша Пасха» термінології та змісту всієї катехитичної літератури, аудіо- та відеоматеріалів, Інтернет-ресурсів, які публікуються з їхнього схвалення, дозволу чи благословення.

Б. Доручити Патріаршій катехитичній комісії:

1) створити групу фахівців для аналізу сучасного адресата катехизи та опрацювання оновленої візії катехитичного служіння в УГКЦ;

2) опрацювати у співпраці з кафедрою біблійних наук Українського католицького університету програму підготовки провідників біблійних груп;

3) розробити у співпраці з церковними навчальними установами типову програму формації катехитів для всіх вікових категорій і подбати про відповідні засоби, зокрема Інтернет-ресурси, для вишколу катехитів;

4) розробити програму з вивчення Катехизму УГКЦ «Христос - наша Пасха»;

5) доручити опрацювання оновлених катехитичних програм для різних вікових груп на основі Катехизму УГКЦ «Христос - наша Пасха»;

6) у співпраці з єпархіальними катехитичними комісіями сформувані катехитичні ресурси, включно з Інтернет-ресурсами, які допоможуть батькам у виконанні їх обов'язків християнського виховання дітей та передавання віри;

7) розробити Положення про відзначення кращих катехитів року в День катехита.

В. Доручити парохам:

1) організувати в парафіяльних спільнотах щотижневу катехизу для дітей, молоді та дорослих, зокрема на основі Катехизму УГКЦ «Христос - наша Пасха»;

2) засновувати спільноти молитовного читання Святого Письма

або активізувати ті, що вже існують, забезпечивши їм особистий духовний супровід;

3) заохочувати вірних до практики молитовного читання Слова Божого в родині та особисто.

Г. Доручити Патріаршій комісії у справах духовенства у співпраці з Патріаршою катехитичною комісією та ректорами духовних семінарій опрацювати навчальні програми «Педагогіка», «Дидактика та методика катехитики» і програми катехитичної практики для духовних семінарій та Інститутів постійної формації духовенства УГКЦ.

7. Прийняти звіт Генерального керівника управління справедливості про стан судочинства в УГКЦ.

8. Затвердити із внесеними поправками Статут Найвищого Трибуналу Синоду Єпископів УГКЦ на трирічний випробувальний термін.

9. Створити Синодальну групу для перегляду перекладу українською мовою текстів Псалтиря та Божественної Літургії св. Івана Золотоустого в такому складі:

- Преосвященний владика Гліб (Лончина), голова;

- Преосвященний владика Степан (Меньок);

- Преосвященний владика Тарас (Сеньків).

10. Взяти до уваги проект Місяцеслова УГКЦ та поблагословити дальшу роботу над ним.

11. Для покращення діяльності мас-медіа і соціальної комунікації УГКЦ:

А. Визначити комунікаційну діяльність єпархіального єпископа як один із пріоритетних засобів проповідування Божого Слова,

здійснення вчительського уряду та управління єпархією.

Б. Доручити єпархіальним єпископам призначити в кожній єпархії УГКЦ компетентних осіб задля розвитку прес-служби та забезпечення належної співпраці з Департаментом інформації Патріаршої курії.

В. Поблагословити здійснення дальших кроків для створення інформаційної агенції УГКЦ.

12. Встановити Орден митрополита Андрея Шептицького та доручити Адміністраторові Патріаршої курії УГКЦ доопрацювати Статут цієї відзнаки і подати його на розгляд 7-ї (58-ї) сесії Постійного Синоду УГКЦ.

13. Задля належного вшанування у 2019 році блаж. свщмч Омеляна Ковча у зв'язку із 135-річчям від дня народження, 75-ми роковинами мученицької смерті та 10-літтям проголошення його Покровителем душпастирів УГКЦ:

А. Створити Оргкомітет вшанування пам'яті блаж. свщмч Омеляна Ковча під проводом владики Богдана (Дзюраха);

Б. Доручити Оргкомітетові опрацювати програму заходів на загальноцерковному, громадському, державному та міжнародному рівнях у співпраці з Комітетом вшанування пам'яті блаж. свщмч Омеляна Ковча та церковними структурами УГКЦ в Україні та на поселеннях.

14. Поблагословити відзначення у 2019 році 150-річчя від дня народження блаж. свщмч Климентія Шептицького та доручити координацію святкових заходів

синкелу у справах монашества Львівської архієпархії ієром. Юстинові Бойку.

15. Поблагословити відзначення у 2019 році 100-річчя від дня переходу до вічності преподобної матері Йосафати Гордашевської, співзасновниці Згромадження сестер служебниць Непорочної Діви Марії.

16. Поблагословити створення Фонду збереження спадщини Блаженнішого Любомира та сприяти плеканню пам'яті в УГКЦ про цього великого церковного мужа.

17. Провести VII Сесію Патріаршого Собору УГКЦ у Львові наприкінці серпня 2020 року та дати згоду Отцю і Главі УГКЦ на призначення секретарем цієї Сесії о. д-ра Романа Шафрана.

18. Провести Синод Єпископів УГКЦ 2019 року від 1 до 10 вересня 2019 року.

19. Визначити головною темою Синоду Єпископів УГКЦ 2019 року «Сопричастя в житті і свідченні УГКЦ».

20. Затвердити із внесеними поправками Комунікат Синоду Єпископів Української Греко-Католицької Церкви 2018 року.

+ СВЯТОСЛАВ

Верховний Архієпископ
Української Греко-Католицької Церкви

+ БОГДАН (Дзюрах),

Секретар Синоду Єпископів
Української Греко-Католицької Церкви

Дано в Києві,

**при Патріаршому соборі Воскресіння
Христового,**

14 вересня 2018 року Божого

For the glory of the Holy,
Consubstantial, Life-giving and
Indivisible Trinity,
Father, Son and Holy Spirit,
and for the good of the People of God
entrusted to us. Amen.

**BY THE GRACE OF GOD
AND IN FULL COMMUNION
WITH THE APOSTOLIC SEE OF
ROME,
SVIATOSLAV**

Major Archbishop of Kyiv-Halych
of the Ukrainian Greco-Catholic Church.

To the Most Reverend and Reverend
Bishops,
the honourable Clergy, the venerable
Monks and Nuns,
and the Laity of the particular Ukrainian
Greco-Catholic Church

**I PROMULGATE AND PUBLISH
The Resolutions
of the Synod of Bishops
of the Ukrainian Greco-Catholic
Church**

**Lviv-Briukhovychi, 2-11 September
2018**

4. Accept the 2017-2018 report of
the ["Vibrant Parish"] Working Group
regarding the implementation of the
Strategy for the development of the
UGCC to the year 2020.

6. For the enhancement of the
proclamation of the Word of God and
Catechesis in the UGCC:

A. Ask Eparchial Bishops to:

1) analyse the realization within
their eparchies of the decisions of the
previous Synod of Bishops of the UGCC
(i.e. 2012-2015) regarding Catechesis
and the development of a Bible
Apostolate within the UGCC.

2) appoint within their eparchial
catechetical commission a coordinator

of the Bible Apostolate (preferably one
who specializes in Biblical studies)

3) direct the eparchial catechetical
commission to collaborate with ecclesial
educational institutions to organize and
eparchial school for the training of the
leaders of Bible study groups

4) direct the eparchial catechetical
commission to provide course for the
ongoing formation of catechists within
the eparchy,

5) provide, within the program of
ongoing formation for clergy, permanent
courses in homiletics that would take
into consideration the challenges of the
times, and also see to it that appropriate
courses in homiletics, catechesis and
teaching skills are provided in the
formation program of the seminaries;

6) remind parish priests of the
necessity to provide catechism teachers
the appropriate pastoral guidance and
whatever else is necessary for their
service;

7) during [the Bishops'] visitation to
the parishes to give special attention to
the state of the catechism program and
to provide appropriate mechanisms to
encourage the individuals and practice
associated with this field and to help
eradicate any evident shortcomings;

8) to align the terminology of any
official printed or audio-visual eparchial
catechism materials with that of the
Catechism of the UGCC "Christ - Our
Pascha".

**B. Charge the Patriarchal
Catechetical Commission with the
tasks of: [...]**

4) develop a study program(s) for
the Catechism of the UGCC "Christ -
Our Pascha";

5) develop catechism programs for
various age groups based on the

Catechism of the UGCC "Christ - Our Pascha"; [...]

C. Direct Parish Priests to:

1) organize weekly catechism programs for children, youth and adults within the parish - especially based on the Catechism of the UGCC "Christ - Our Pascha";

2) establish or reactivate groups for the prayerful study of Sacred Scriptures and provide their personal spiritual guidance;

3) encourage the Faithful in the practice of prayerfully reading the Sacred Scriptures themselves or within their family circle.

9. A Synodal group is created to review the Ukrainian translation of the Psalter and the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom that includes:

- Bishop Hlib Lonchyna (London), chair,
- Bishop Stephen Meniok (Donetsk),
- Bishop Taras Senkiv (Stryj),

10. review the progress of the Menaion project and to bless its continued work.

11. for the betterment of the utilization of mass media and social communications within the UGCC:

a) acknowledge that the communications activity of the eparchial Bishop as one of the principal means of his preaching the Word of God, realizing his teaching office and of governing the eparchy;

b) charge eparchial Bishops to appoint in each eparchy of the UGCC competent individuals for the development of a press-service and for

the appropriate collaboration with the Information Department of the UGCC;

c) bless the realization of further steps for the creation of an information agency for the UGCC.

13. To promote the appropriate veneration of the **Blessed Martyr Omelian Kovch** throughout 2019 which will mark 135 years since his birth and 75 years since his martyrdom and 10 years since he was declared as the Patron of Clergy of the UGCC: [...]

14. To bless the recognition of 2019 as a year to celebrate the 150-th anniversary since the birth of **Blessed Martyr Clement Sheptytsky** [...]

15. To bless the recognition of 2019 as the 100th anniversary of the passage into eternity of the Venerable Mother Blessed Josaphata Hordashevskya, the cofounder of the Sisters Servants of Mary Immaculate.

17. Hold the 7th Session of the Patriarchal Sobor (Council) of the UGCC in August 2020 in Lviv, Ukraine.

19. The theme of the 2019 Synod of Bishops of the UGCC will be, "Communion in the Life and Witness of the UGCC".

+ SVIATOSLAV

Major archbishop of the Ukrainian Greco-Catholic Church

+ BOHDAN (Dziurakh)

Secretary of the Synod of Bishops of the Ukrainian Greco-Catholic Church issued in Kyiv

at the Patriarchal Cathedral of the Resurrection of Christ

14 September 2018 AD